



Beiß nicht gleich in jeden Apfel...

...AUS DEM ALTEN LAND SOLLTE ER SEIN!

Die Äpfel aus dem Alten Land sind ein gesundes, regionales Produkt, unbelastet von langen Transporten. Unsere Obstbauern arbeiten Hand in Hand mit der Natur. Da sind Nützlinge wie z. B. die Florfliegen herzlich willkommen, denn ihre Larven ernähren sich von Blattläusen, die wiederum den Bäumen schaden. Bei uns wird die Natur so wenig wie möglich und nur so viel wie nötig durch schonende Hilfsmittel unterstützt.

Sind die Äpfel reif, werden sie bei der Ernte wie rohe Eier behandelt und dann in großen Lagern mit ganz wenig Sauerstoff gelagert. So kommen die Äpfel das ganze Jahr über knackfrisch in Ihre Hände. Die Altländer Marktfahrer sind in ganz Norddeutschland unterwegs, vielleicht auch auf Ihrem Wochenmarkt. **Überzeugen Sie sich selbst!**

Obsthöfe

... DIE SIE AM TAG DES OFFENEN HOFES WILLKOMMEN HEISSEN!

- 1 **Obsthof Feindt: Hofladen, Hofcafé, Apfelkistenexpress**, Westerjork 57, 21635 Jork, Tel. 04162-7549, www.hofladen-lore-feindt.de
- 2 **Obsthof von Husen: Hofladen**, Osterjork 66, 21635 Jork, Tel. 04162-5629, www.obsthof-von-husen.de
- 3 **Herzapfelhof Lühs: Hofladen, Herzapfelgarten, Picknick, Onlineshop**, Osterjork 102, 21635 Jork, Tel. 04162-2548200, www.herzapfelhof.de
- 4 **Obsthof Lefers: Hofladen, Boßeln, Scheunenfeste, Weihnachtsbaumschlagen**, Osterjork 140, 21635 Jork, Tel. 04162-375, www.lefers.de
- 5 **Obsthof Matthies: Hofladen, Hofcafé, Obsthofexpress, Onlineshop**, Am Elbdeich 31, 21635 Jork-Borstel, Tel. 04162-91580, www.obsthof.de



Entdecken Sie das Alte Land mit unseren Altländer Gästeführungen:
 - Alle Führungen sind kostenlos
 - Dauer ca. 1,5 Stunden
 - Informationen erhältlich bei:
 Altländer Gästeführungen,
 Tel. 04162 - 1333

Herausgeber: Tourismusverein Altes Land e.V.

Herzapfelhof Lühs
 Osterjork 102 • 21635 Jork
 Tel. 04162 / 8954 • Fax 8160
 eMail: info@herzapfelhof.de
www.herzapfelhof.de

Tag des offenen Hofes
 am Sa., 10.09. und
 So., 11.09., 10-18 Uhr



ALTLENDER APFELTAGE 2011
 September bis November

mein **Altes Land**

werben mit www.vital-on.de

Die Altländer Apfeltage: zwischen Apfelsaisonöffnung und Erntedank

Während der Altländer Apfeltage stellt sich Nordeuropas größtes geschlossenes Obstanbaugebiet seinen Besuchern in besonderer Weise vor. Eine ganze Reihe von Veranstaltungen und Angeboten erwarten Sie. Viele unserer Obsthöfe haben wunderbare Hofläden, in denen Sie nicht nur Äpfel erwarten dürfen! Auf einigen Höfen können Sie mit dem Apfelkistenexpress fahren, ein Obsthofabitur machen, Picknicken, Pate eines Apfelbaumes werden, Äpfel selber pflücken und eine Rallye machen (teilweise nur für Gruppen und auf Anfrage).

Das Alte Land zur Erntezeit – eine traumhafte Zeit!



„Elena, Apfelkönigin Altes Land“



Altländer Apfeltage-Veranstaltungskalender

Fr., 02.09. - Fr., 28.10. immer
Freitags **Freitags-Führungen auf dem Herzapfelhof Lühs**
Osterjork 102, 21635 Jork,
Kosten: 5,00 € pro Person, Kinder bis 16 Jahre kostenfrei, Beginn: 18:00 Uhr

Sa., 03.09. - So., 04.09.
Kunsthändlermarkt
auf dem Harmshof, Königreicher Str. 88, 21635 Jork-Königreich

Sa., 03.09. - So., 04.09.
Farbpunkte an der Este
Beginn: 11:00 Uhr

Sa., 03.09.
Großes Hafenfest in Steinkirchen
Benefizveranstaltung, 13:00 Uhr

So., 04.09.
Öffentliche Gästeführung in Hollern-Twielenfleth
Treffpunkt: 11:00 Uhr vor der Mühle

Di., 06.09.
Obsthofexpress mit Gaumenschmaus
Wilhelm und Martina Matthies
Obsthof · Hofladen · Café
Am Elbdeich 31, 21635 Jork-Borstel
Reservierung: Tel. 04162-91580
Preis: Erw. 9 € / Kinder (bis 11 J.) 5 €
13:00 - 15:00 Uhr

Di., 06.09., Di., 04.10.
Kräuterwanderung auf dem Estedeich
Am Orteseingang Estebügge,
Eingang Schwarzer Weg, auf dem Parkplatz
14:00 - 15:30 Uhr

Fr., 09.09. **Apfelsaisonöffnung 2011**
Obsthof von Schassen, Am Deich 31, 21723 Twielenfleth, 10.00 Uhr

Sa., 10.09. - **Gottesdienst zum Tag des offenen Hofes**, Obsthof Lore Feindt, Westerjork 57, 10:00 Uhr

Sa., 10.09. - **Tag des offenen Hofes**
So., 11.09. 10:00 - 18:00 Uhr

Stellvertretend für die vielen Obstbauern an der Niederelbe, öffnen ein paar besonders schöne Obsthöfe für all unsere Besucher die Türen. Sie bekommen den Apfelanbau im Alten Land auf anschauliche, spannende und spielerische Weise nähergebracht. Ob zum Beispiel eine Fahrt mit dem Apfelkistenexpress durch die Obstanlagen, oder eine Obsthofrallye, für Jung und Alt ist etwas dabei. Probieren Sie auch mal den „Diekpedder“, Apfelsaft mit einem Schuss Obstler und versuchen Sie die köstlichen Kuchen und Torten nach Originalrezepten gebacken. Für den großen Hunger ist natürlich auch gesorgt.

Besuchen Sie alle Höfe am besten per Fahrrad und lassen Sie sich nichts entgehen. Vielleicht treffen Sie dabei auch unsere hübschen Majestäten – die „Altländer Blütenkönigin“ und die „Apfelkönigin Altes Land“. Sie werden unsere Äpfel nicht nur kennen lernen, sondern auch lieben lernen!

So., 11.09. ab 13:00 Uhr:
Die Berater des Obstbau-Versuchs- und Beratungszentrums sind wieder auf den Obsthöfen vor Ort um alle Fragen rund um den Anbau zu beantworten!

So., 11.09. **Öffentl. Gästeführung in Jork**
Treffpunkt: 11:00 Uhr vor dem Rathaus

Sa., 17.09. - So., 18.09.
Estebügger Herbstmarkt
Ortsmitte Estebügge

So., 18.09. **Altländer Apfelfest**
Ortsmitte Steinkirchen, Beginn: 11:00 Uhr

So., 18.09. **Öffentl. Gästeführung in Steinkirchen**
Treffpunkt: 11:00 Uhr bei der Hogendieckbrücke

So., 25.09. **Öffentl. Gästeführung in Estebügge**
Treffpunkt: 11:00 Uhr vor der Kirche

So., 02.10. **Öffentl. Gästeführung in Steinkirchen**
Treffpunkt: 11:00 Uhr bei der Hogendieckbrücke

Sa., 08.10. - So., 09.10.
Apfel- und Kürbisfest Obstaradies Schuback
Obstaradies Schuback, Westerjork 81, 21635 Jork, 10:00 - 18:00 Uhr

So., 09.10. **Öffentl. Gästeführung in Jork**
Treffpunkt vor dem Rathaus um 11:00 Uhr

So., 16.10. **1. Altländer Butterkuchenlauf**
www.altlaender-butterkuchenlauf.de
Festplatz in Jork, 12:00 Uhr - 14:00 Uhr

So., 06.11. **Erntedankfest in den Altländer Kirchen**

So., 06.11. **Matthiasmarkt in Jork**
Festhalle Jork, Beginn: 11:00 Uhr

Galerien & Kunsthandwerk

Werkstatt für Opal- u. Mokume Gane-Schmuck
www.Antje-Pape.de, Hinterstraße 3c,
Jork-Estebügge, Tel. 04162-912112

Ute Richter-Frank „die werkstatt“
Kleine Seite 13, 21635 Jork-Borstel, Tel. 04162-94104

Agentur Kernhaus e.K.
Altländer Karten & Kalender, www.altlaender-kernhaus.de,
Estebügger Straße 147, 21635 Jork-Estebügge

Galerie „Neue Diele“, Hans-Dieter Ritter,
Hinterdeich 176, 21635 Jork-Hinterdeich,
Tel. 04142-2696, nach Vereinbarung

Galerie Ladekop, Werke von Familie Soufagie,
Westerladekop 137, 21635 Jork-Ladepkop,
Tel. 04162-7712, Malkurse auf Anfrage

Galerie Wohlfahrt, Holger Wohlfahrt,
www.galerie-wohlfahrt.de, Am Elbdeich 32,
21635 Jork-Borstel, Tel. 04162-909594,
Apr.-Okt. Fr., Sa., So.: 15-19 Uhr u. nach Vereinbarung

Besichtigungen (GANZJÄHRIG)

Schiffahrtsmuseum im alten Leuchtturm
Hans-Heinrich Völkers, Twielenflether Chaussee,
am Deich, 21723 Twielenfleth, Tel. 04141-76814

Museum Altes Land
Westerjork 49, 21635 Jork, Tel. 04162-5715
April - Okt.: Di. - So. 11.00 - 17.00 Uhr
Nov. - März: Mi., Sa., So. 13.00 - 16.00 Uhr

Museum Estebügge
Gerd Matthes, Steinweg 7, 21635 Jork-Estebügge,
Tel. 04162-94112, Besichtigungen nach Vereinbarung
(bis 15 Personen)

Windmühle Venti Amica, Mühlenbetrieb Hein Noodt,
Mühlenstraße 16, 21723 Twielenfleth, Besichtigung
nach Vereinbarung, Tel. 04141-76818

Windmühle Aurora mit Restaurant „Die Mühle“,
Am Elbdeich 1, 21635 Jork-Borstel, Besichtigung
nach Vereinbarung, Tel. 04162-6395

Apfelgerichte genießen

- 1 Restaurant & Café Hintze**, Leeswig 106,
21635 Jork, Tel. 040-7459386, www.hintzes.de
- 2 Glashaus-Café Matthies**, Am Elbdeich 31,
21635 Jork-Borstel, Tel. 04162-91580,
www.obsthof-matthies.de
- 3 Hofcafé Lore Feindt**, Westerjork 57, 21635 Jork,
Tel. 04162-7549, www.hofladen-lore-feindt.de
- 4 Hotel & Restaurant Sievers**, Bürgerei 6, 21635 Jork,
Tel. 04162-942777, www.sievers-hotel.de
- 5 Hotel „Altes Land“**
Schützenhofstraße 16, 21635 Jork, Tel. 04162-91460,
www.hotel-altes-land.de
- 6 Restaurant - Café - Hotel „Windmüller“**,
Kirchweg 3, 21720 Steinkirchen, Tel. 04142-8198-0,
www.hotel-windmueller.de
- 7 Erlebnisrestaurant Mohr**, Am Buschteich 26,
21739 Dollern, Tel. 04163-8060, www.mohr-dollern.de
- 8 Gasthaus Hollerner Hof**
Hollernstraße 91, 21723 Hollern-Twielenfleth,
Tel. 04141-7188, www.hollerner-hof.de
- 9 Akzent Hotel & Restaurant „Zur Einkehr“**
Freiburger Straße 82, 21682 Stade, Tel. 04141-2325,
www.hotelzureinkehr.de
- 10 Kiek in Hotel & Restaurant „Vier Linden“**
Schölischer Straße 63, 21682 Stade, Tel. 04141-92702
www.hotel-vierlinden.de

mein  Altes Land

Informationen rund um das Alte Land:
TOURIST-INFO ALTES LAND · Telefon: 04162 914755
Osterjork 10 · 21635 Jork · www.mein-altes-land.de
...sowie im Haus der Maritimen Landschaft Unterelbe
Tel.: 04142 812076 · Kirchenstieg 30 · 21720 Grünendeich
www.maritime-elbe.de

Altländer Apfelkuchen

NACH EINEM ORIGINAL-REZEPT VON 1950

Schmackhaft, gelingt immer!

Sie brauchen: 100 g weiche Margarine
120 g Zucker
1 TL Vanillezucker
etwas Zitronensaft
3 Eier
150 g Mehl
1 TL Backpulver
500-600 g Äpfel (Boskop)
geschält und klein geschnitten

Alle Zutaten vermengen und in eine gefettete Springform (26 cm) füllen. Im Ofen bei 165°-170°C ca. 45-50 min. backen.

Auf den noch warmen Kuchen ein Zucker- und Zimtgemisch streuen und mit einer ordentlichen Portion Schlag- sähne genießen.

Tipp: zur Kirschenzeit das Rezept mit Kirschen variieren.

